



AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

FECHA DE VIGENCIA: 24 DE SEPTIEMBRE DE 2024

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVISE ESTA SECCIÓN CUIDADOSAMENTE.



Si tiene alguna pregunta sobre este Aviso, llame al Oficial de Privacidad al 831-755-0751 o envíenos un correo electrónico a Privacy@salinasvalleyhealth.com.

Para obtener una copia del Aviso de Prácticas de Privacidad, escanee el código QR.

¿QUIÉN CUMPLIRÁ CON ESTE AVISO?

Este Aviso describe las prácticas de Salinas Valley Health y las de

- Cualquier profesional de la salud autorizado a ingresar información en su historial médico.
- Todos los departamentos, unidades y clínicas de Salinas Valley Health.
- Cualquier miembro de un grupo de voluntarios al que le permitamos ayudarlo.
- Todos los empleados, personal y demás miembros de Salinas Valley Health.

Todas estas entidades, sitios y ubicaciones cumplen con los términos de este Aviso. Además, estas entidades, sitios y ubicaciones pueden compartir información médica entre sí para los fines de tratamiento, pago u operaciones de atención médica descritos en este Aviso.

NUESTRO COMPROMISO CON RESPECTO A LA INFORMACIÓN MÉDICA

Entendemos que la información médica sobre usted y su salud es personal. Nos comprometemos a proteger su información médica. Creamos un registro de la atención y los servicios que usted recibe dentro de Salinas Valley Health. Necesitamos este registro para brindarle atención de calidad y cumplir con ciertos requisitos legales. Este Aviso se aplica a todos los registros de su atención médica generados por Salinas Valley Health, ya sea por el personal de Salinas Valley Health o por su médico personal. Es posible que su médico personal tenga diferentes políticas o avisos con respecto al uso y la divulgación de su información médica creada en el consultorio o la clínica del médico. Este Aviso le informará sobre las formas en que podemos usar y divulgar su información médica. También describimos sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos con respecto al uso y divulgación de información médica. Estamos obligados por ley a lo siguiente:

- Asegurarnos de que la información médica que lo identifica se mantenga privada (con ciertas excepciones)
- Entregarle este aviso sobre nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica; y
- Cumplir con los términos del Aviso que se encuentra actualmente vigente.

CÓMO PODEMOS USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA:

Las siguientes categorías describen diferentes formas en que usamos y divulgamos su información médica. Para cada categoría de usos o divulgaciones explicaremos qué queremos decir y trataremos de dar algunos ejemplos. No se enumerarán todos los usos o divulgaciones de una categoría. Sin embargo, todas las formas en que se nos permite usar

Divulgación a petición suya

Podremos divulgar información cuando usted lo solicite. Esta divulgación a solicitud suya puede requerir una autorización por escrito de su parte.

Para tratamiento

Podemos utilizar su información médica para brindarle tratamiento o servicios médicos. Podemos divulgar información médica sobre usted a médicos, enfermeras, técnicos, estudiantes de atención médica u otro personal de Salinas Valley Health que participen en su atención médica. Por ejemplo, un médico que lo esté tratando por

motivo de una fractura en una pierna puede necesitar saber si usted tiene diabetes, porque la diabetes puede retrasar el proceso de curación. Además, es posible que el médico deba informarle al dietista si usted tiene diabetes para que podamos proporcionarle comidas apropiadas. Diferentes departamentos de Salinas Valley Health también pueden compartir información médica sobre usted para coordinar las diferentes cosas que usted necesita, como recetas, análisis de laboratorio y radiografías. También podemos divulgar información médica sobre usted a personas fuera del departamento, Salinas Valley Health o el consultorio que puedan estar involucradas en su atención médica después de que usted se vaya, como a las instalaciones de enfermeras calificadas o agencias de salud a domicilio, médicos u otros profesionales. Por ejemplo, podemos darle a su médico acceso a su información médica para ayudarle en su tratamiento.

Para pago

Podemos usar y divulgar información médica sobre usted para que el tratamiento y los servicios que recibe en Salinas Valley Health puedan facturarse y se pueda cobrar el pago a usted, a una compañía de seguros o a un tercero. Por ejemplo, es posible que necesitemos brindarle a su plan de salud información sobre su consulta con el médico o la cirugía que recibió en Salinas Valley Health para que su plan de salud nos pague o le reembolse a usted la consulta con el médico o la cirugía. También podemos informarle a la empresa encargada de su plan de salud sobre un tratamiento que usted recibirá para obtener una aprobación previa o para determinar si su plan cubrirá los gastos del tratamiento. También podemos proporcionar información básica sobre usted y su plan de salud, compañía de seguros u otra fuente de pago a profesionales externos a Salinas Valley Health que estén involucrados en su atención médica, para ayudarles a obtener el pago por los servicios que le brindan.

Para operaciones de atención médica

Podemos usar y divulgar su información médica para operaciones de atención médica. Estos usos y divulgaciones son necesarios para operar SVMHS y garantizar que todos nuestros pacientes reciban atención médica de calidad. Por ejemplo, podemos utilizar información médica para revisar nuestro tratamiento y servicios y para evaluar el desempeño de nuestro personal en la atención médica que le brindan. También podemos combinar información médica de muchos pacientes para decidir qué servicios adicionales debería ofrecer SVMHS, qué servicios no son necesarios y si es que son necesarios ciertos tratamientos nuevos. También podemos divulgar información a médicos, enfermeras, técnicos, estudiantes de atención médica y otro personal de SVMHS para fines de revisión y aprendizaje. También podemos combinar la información médica que tenemos con información médica de otros sistemas de atención médica para comparar cómo nos está yendo y ver dónde podemos realizar mejoras en la atención y los servicios que ofrecemos. Podemos eliminar información que lo identifique de este conjunto de información médica para que otros puedan usarla para estudiar la práctica de la medicina y la prestación de servicios de salud sin saber quiénes son los pacientes específicos.

Personas involucradas en su atención

Podemos usar y divulgar información médica sobre usted a un miembro de su familia u otra persona según el criterio profesional de los proveedores si están involucrados en su atención médica o están involucrados en dicha atención. De manera similar, también podemos revelar información médica limitada a una entidad autorizada para ayudar en los esfuerzos de socorro en caso de desastre con el fin de coordinar el aviso a alguien responsable de su cuidado sobre su condición general o ubicación.

Intercambios de información médica (HIE) / Portales de pacientes

Podemos usar y compartir su información médica con sus médicos/proveedores involucrados en su atención a través de MyChart, un intercambio de información médica (HIE) y el portal para pacientes de Salinas Valley Health utilizando una conexión a Internet segura. Un HIE es una forma de compartir información médica con otros proveedores o entidades de atención médica participantes para fines de tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Esto permite que su proveedor de atención médica participante tenga disponible su información más reciente de otros proveedores de atención médica participantes al momento de tomar decisiones sobre su atención médica. Usted puede optar por no participar y evitar que su información médica esté disponible a través de MyChart, o evitar que se comparta su información médica comunicándose con el Departamento de Gestión de Información Médica de Salinas Valley Health al 831-755-0751.

Mensaje de texto (SMS)

Si usted se registra para recibir mensajes de texto, acepta recibir mensajes de texto relacionados con su relación con Salinas Valley Health, incluidas, entre otras, actualizaciones relacionadas con sus visitas, cuenta MyChart, código de acceso de un solo uso, notificaciones de facturación, recordatorios de recetas y administración de atención médica. Pueden aplicarse tarifas por mensajes y datos.

Usted puede optar por no recibir mensajes SMS enviando un mensaje de texto con la palabra STOP al 73153. Su solicitud de cancelación generará un mensaje final que confirmará que se ha cancelado su suscripción. Usted ya no recibirá mensajes SMS del 73153. Si desea unirse nuevamente, regístrese actualizando sus preferencias de comunicación en MyChart, solicite ayuda al personal de la clínica o envíe un mensaje de texto con la palabra HELP al 73153 para obtener instrucciones.

Si tiene problemas con el programa de mensajería, puede responder con la palabra clave HELP para obtener más ayuda, o puede obtener ayuda directamente llamando a nuestro servicio de ayuda al 831-771-3885 de lunes a viernes de 7:30 am a 5:30 pm. Las compañías operadoras no son responsables de los mensajes retrasados o no entregados.

La información recopilada en la campaña de SMS no se compartirá con fines de marketing. Es posible que se apliquen tarifas por mensajes y datos a cualquier mensaje que le enviemos nosotros y a cualquier mensaje que usted nos envíe. La frecuencia de los mensajes puede variar.

Recordatorios de citas.

Es posible que nos comuniquemos con usted por teléfono, correo electrónico o mensaje de texto para recordarle sus citas.

Productos y servicios basados en Internet

Al trabajar con terceros, podemos compartir su información médica para poder ofrecerle productos o servicios basados en Internet. Utilizando los productos y servicios usted podrá:

- Programar citas.
- Reducir los tiempos de espera en nuestras salas de emergencia.
- Encontrar un médico u obtener acceso a su información médica a través de un portal.

Sitio web de Salinas Valley Health

Podemos recopilar información no personal, como un nombre de dominio y una dirección IP. El nombre de dominio y la dirección IP no revelan nada personal sobre usted excepto la dirección IP desde la que ha accedido a nuestro sitio. También podemos recopilar información sobre el tipo de navegador de Internet que está utilizando, el sistema operativo, lo que lo trajo a nuestro sitio web, así como a cuáles de nuestras páginas web ha accedido. Además, si usted se comunica con nosotros con respecto a nuestro sitio web o nuestros servicios, recopilaremos cualquier información que nos proporcione en dicha comunicación. Es posible que nos comuniquemos con usted por correo electrónico en el futuro para informarle sobre ofertas especiales, nuevos productos o servicios o cambios a esta política de privacidad.

Cookies

En este sitio utilizamos "cookies". Una cookie es un fragmento de datos que se almacena en el disco duro de un visitante del sitio para ayudarnos a mejorar su acceso a nuestro sitio e identificar visitantes recurrentes a nuestro sitio. Por ejemplo, cuando utilizamos una cookie para identificarlo, usted no tendrá que ingresar una contraseña más de una vez, lo que le ahorrará tiempo al momento de visitar nuestro sitio. Las cookies también pueden permitirnos rastrear y orientar los intereses de nuestros usuarios para mejorar la experiencia en nuestro sitio. El uso de una cookie no está vinculado de ninguna manera a ninguna información de identificación personal en nuestro sitio.

Compartir

No venderemos ni proporcionaremos de ningún otro modo la información que recopilemos a terceros externos con fines de marketing masivo por correo electrónico, directo o indirecto.

Revelaremos información personal y/o una dirección IP, cuando lo requiera la ley o creamos de buena fe que dicha acción es necesaria para:

- Cooperar con las investigaciones de supuestas actividades ilegales y cumplir con los mandatos de la ley o cumplir con un proceso legal notificado a nuestra empresa.
- Proteger y defender los derechos o la propiedad de nuestro sitio web y propiedades relacionadas.
- Identificar a personas que puedan estar violando la ley, los derechos de terceros o haciendo un mal uso de nuestro sitio web o sus propiedades relacionadas.

Tenga en cuenta que siempre que usted divulgue voluntariamente información personal en línea (por ejemplo, a través de correo electrónico, foros de discusión o en cualquier otro lugar), dicha información puede ser recopilada y utilizada por otros. En resumen, si usted publica información personal en línea a la que el público tiene acceso, puede recibir a cambio mensajes no solicitados de otras partes. En última instancia, usted es el único responsable de mantener la confidencialidad de su información personal. Por favor tenga cuidado y sea responsable siempre que esté en línea.

Enlaces

Este sitio web puede contener enlaces a otros sitios. Tenga en cuenta que no somos responsables del contenido ni de las prácticas de privacidad de dichos otros sitios. Recomendamos a nuestros usuarios que tengan cuidado cuando abandonen nuestro sitio y que lean las declaraciones de privacidad de cualquier otro sitio que recopile información de identificación personal.

Encuestas y concursos

De vez en cuando, nuestro sitio puede solicitar información a través de encuestas o concursos. La participación en estas encuestas o concursos es completamente voluntaria y usted podrá elegir si desea o no participar y, por tanto, divulgar esta información. La información solicitada puede incluir información de contacto (como nombre y dirección de envío) e información demográfica (como código postal, edad). La información de contacto se utilizará para notificar a los ganadores y entregar premios. La información de la encuesta se utilizará con el fin de monitorear o mejorar el uso y la satisfacción de este sitio.

Salud pública

La salud pública, tal como se utiliza en los términos vigilancia de la salud pública, "investigación de salud pública" e "intervención de salud pública", se refiere a actividades a nivel de población para prevenir enfermedades y promover la salud de las poblaciones. Estas actividades incluyen la identificación, el monitoreo, la prevención o la mitigación de amenazas actuales o potenciales a la salud o la seguridad de una población, lo que puede implicar la recopilación de información médica protegida. Pero dichas actividades no incluyen aquellas que tengan alguno de los siguientes propósitos:

- Realizar una investigación penal, civil o administrativa sobre cualquier persona por el mero acto de buscar, obtener, proporcionar o facilitar atención médica.
- Imponer responsabilidad penal, civil o administrativa a cualquier persona por el mero acto de buscar, obtener, proporcionar o facilitar atención médica.
- Identificar a cualquier persona para cualquiera de las actividades descritas en los párrafos (1) o (2) de esta definición.

Salud reproductiva

La regla de privacidad de la HIPAA para respaldar la privacidad de la atención de la salud reproductiva prohíbe la divulgación de información médica reproductiva para:

1. realizar una investigación penal, civil o administrativa sobre cualquier persona por el mero acto de buscar, obtener, proporcionar o facilitar atención médica reproductiva prestada legalmente,
2. imponer responsabilidad penal, civil o administrativa a cualquier persona por el mero acto de buscar, obtener, proporcionar o facilitar atención médica reproductiva prestada legalmente, o
3. identificar a cualquier persona para estos fines.

Atención médica reproductiva significa atención médica, según se define en esta sección, que afecta la salud de una persona en todos los asuntos relacionados con el sistema reproductivo y sus funciones y procesos. Esta definición no deberá interpretarse como que establece un estándar de atención o regula lo que constituye una atención médica reproductiva clínicamente apropiada.

Actividades de recaudación de fondos

Podemos divulgar información médica a una fundación relacionada con Salinas Valley Health para que la fundación pueda comunicarse con usted para recaudar dinero para Salinas Valley Health. Si no desea que Salinas Valley Health se comunique con usted para realizar esfuerzos de recaudación de fondos, debe notificar al Oficial de Privacidad en 450 East Romie Lane, Salinas, California, 93901. Dicha notificación debe realizarse por escrito.

Directorio de Salinas Valley Health

Podemos incluir cierta información limitada sobre usted en el directorio de Salinas Valley Health mientras sea paciente. Esta información puede incluir su nombre, ubicación en el hospital, habitación, su condición general (por ejemplo, regular, estable, etc.) y su afiliación religiosa. A menos que exista una solicitud escrita específica de su parte que indique lo contrario, esta información del directorio, a excepción de su afiliación religiosa, también puede divulgarse a personas que pregunten por usted por su nombre. Su afiliación religiosa puede ser revelada a un miembro del clero, como un sacerdote o rabino, incluso si no preguntan por usted por su nombre. Esta información se divulga para que su familia, amigos y clérigos puedan visitarle y, en general, sepan cómo está usted.

Marketing y ventas

La mayoría de los usos y divulgaciones de información médica con fines de marketing, y las divulgaciones que constituyen una venta de información médica, requieren su autorización.

Personas involucradas en su atención o pago por su atención

Podemos divulgar información médica sobre usted a un amigo o familiar que esté involucrado en su atención médica según lo indique usted. También podemos brindar información a alguien que ayude a pagar su atención médica. A menos que exista una solicitud por escrito específica de usted que indique lo contrario, también podemos informar a su familia o amigos sobre su condición y que se encuentra en Salinas Valley Health. Además, podemos revelar información médica sobre usted a una entidad que colabore en un esfuerzo de socorro en caso de desastre para que su familia pueda ser notificada sobre su condición, estado y ubicación. Si usted llega al Departamento de Emergencias inconsciente o incapaz de comunicarse, debemos intentar comunicarnos con alguien que creemos que puede tomar decisiones de atención médica por usted (por ejemplo, un familiar o un representante con un poder notarial para atención médica).

Investigación

En determinadas circunstancias, podemos utilizar y divulgar su información médica para fines de investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede implicar comparar la salud y la recuperación de todos los pacientes que recibieron un medicamento con aquellos que recibieron otro, para la misma afección. Sin embargo, todos los proyectos de investigación están sujetos a un proceso de aprobación especial. Este proceso evalúa un proyecto de investigación propuesto y su uso de información médica, para tratar de equilibrar las necesidades de la investigación con la necesidad de los pacientes de privacidad de su información médica. Antes de usar o divulgar información médica para investigación, el proyecto deberá haber sido aprobado a través de este proceso de aprobación de investigación, pero sin embargo, podemos divulgar información médica sobre usted a personas que se preparen para realizar un proyecto de investigación, por ejemplo, para ayudarles a buscar pacientes con necesidades médicas específicas, a condición de que la información médica que revisen no salga de Salinas Valley Health. Casi siempre le pediremos su permiso específico si el investigador tendrá acceso a su nombre, dirección u otra información que revele quién es usted o si estará involucrado en su atención médica en Salinas Valley Health. decisiones de atención médica por usted (por ejemplo, un familiar o un representante con un poder notarial para atención médica).

Según lo requiera la ley

Divulgaremos información médica sobre usted cuando así lo requiera la ley federal, estatal o local.

Para evitar una amenaza grave para su salud o seguridad

Podemos usar y divulgar información médica sobre usted cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad o a la salud y seguridad del público o de otra persona. Sin embargo, cualquier divulgación solo se hará a alguien que pueda ayudar a evitar la amenaza.

SITUACIONES ESPECIALES

Donación de órganos y tejidos

Podemos divulgar información médica a organizaciones que manejan la obtención de órganos o el trasplante de órganos, ojos o tejidos, o a un banco de donación de órganos, según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

Militares y veteranos

Si usted es miembro de las fuerzas armadas, podemos divulgar su información médica según lo exijan las autoridades militares. También podemos divulgar información médica sobre personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera correspondiente.

Indemnización por accidente laboral

Podemos divulgar información médica sobre usted para la indemnización por accidente laboral o programas similares. Estos programas brindan beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

Riesgos para la salud pública

Podemos divulgar su información médica para actividades de salud pública. Estas actividades generalmente incluyen lo siguiente para:

- Prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades;
- Informar sobre nacimientos y defunciones;
- Denunciar el maltrato o descuido de niños, ancianos y adultos dependientes;
- Reportar reacciones a medicamentos o problemas con productos;
- Avisar a las personas sobre retiros de productos que puedan estar utilizando;
- Avisar a una persona que puede haber estado expuesta a una enfermedad o puede estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o condición;
- Avisar a la autoridad gubernamental correspondiente si creemos que un paciente ha sido víctima de maltrato, descuido o violencia doméstica. Solo haremos esta divulgación si usted está de acuerdo o cuando la ley lo requiera o lo autorice.
- Avisar a los empleados de respuesta a emergencias sobre una posible exposición al VIH/SIDA, en la medida necesaria para cumplir con las leyes estatales y federales.

Actividades de vigilancia de la salud

Podemos divulgar información médica a una agencia de vigilancia de la salud para actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de vigilancia incluyen, por ejemplo, auditorías, investigaciones, inspecciones y otorgamiento de licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno lleve un control del sistema de atención médica, los programas gubernamentales y el cumplimiento de las leyes de derechos civiles.

Demandas y disputas

Si usted está involucrado en una demanda o disputa, podemos divulgar información médica sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa. También podemos divulgar información médica sobre usted en respuesta a una citación, solicitud de presentación de pruebas u otro proceso legal por parte de otra persona involucrada en la disputa, pero solo si se han realizado esfuerzos para informarle a usted sobre la solicitud (lo que puede incluir una notificación por escrito) o para obtener una orden que proteja la información solicitada.

Aplicación de la ley

Podremos divulgar información médica si así lo solicita un oficial de las fuerzas del orden:

- En respuesta a una orden judicial, citación, orden de arresto, requerimiento o proceso similar
- Para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida
- Sobre la víctima de un delito si, en determinadas circunstancias limitadas, no podemos obtener el consentimiento de la persona
- Sobre una muerte que creemos que puede ser resultado de una conducta delictiva
- Sobre la conducta delictiva en Salinas Valley Health
- En circunstancias de emergencia, para denunciar un delito; la ubicación del delito o las víctimas; o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

Categorías especiales de información

En algunas circunstancias, su información médica puede estar sujeta a restricciones que pueden limitar o impedir algunos usos o divulgaciones descritas en este Aviso. Por ejemplo, existen restricciones especiales en el uso de ciertas categorías de información (por ejemplo, pruebas de VIH o tratamientos para problemas de salud mental o abuso de alcohol y drogas). Los programas de beneficios de salud del gobierno, como Medi-Cal, también pueden limitar la divulgación de información de los beneficiarios para fines no relacionados con el programa.

Médicos forenses, médicos de autopsias y directores de funerarias

Podemos divulgar información médica a un médico forense o médico de autopsias. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de muerte. También podemos divulgar información médica sobre pacientes de Salinas Valley Health a directores de funerarias según sea necesario para llevar a cabo sus funciones.

Actividades de inteligencia y seguridad nacional

Podemos divulgar información médica sobre usted a funcionarios federales autorizados para actividades de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional autorizadas por la ley.

Servicios de protección para el Presidente y otras personas

Podemos revelar información médica sobre usted a funcionarios federales autorizados para que puedan brindar protección al Presidente, otras personas autorizadas o jefes de estado extranjeros o realizar investigaciones especiales.

Reclusos

Si usted es recluso de una institución correccional o está bajo la custodia de un oficial de las fuerzas del orden, podemos divulgar información médica sobre usted a la institución correccional o al oficial de las fuerzas del orden. Esta divulgación sería necesaria: (1) para que la institución le brinde atención médica; (2) para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros; o (3) para la seguridad y protección de la institución correccional.

Equipos de personal multidisciplinarios

Podemos revelar información médica a un equipo de personal multidisciplinario relevante para la prevención, identificación, manejo o tratamiento de un niño maltratado y sus padres, o en caso de maltrato y descuido de ancianos.

SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN MÉDICA

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información médica que mantenemos sobre usted.

Derecho a inspeccionar y copiar

Usted tiene derecho a inspeccionar y copiar información médica que pueda usarse para tomar decisiones sobre su atención médica. Por lo general, esto incluye registros médicos y de facturación, pero es posible que no incluya cierta información de salud mental.

Para inspeccionar y copiar información médica que pueda usarse para tomar decisiones sobre usted, debe enviar su solicitud por escrito al Director, Administración de Información Médica, 450 East Romie Lane, Salinas, California 93901. Si solicita copias de la información, es posible que le cobremos una tarifa por los costos de las copias, envíe u otros suministros asociados con su solicitud.

Podemos denegar su solicitud de inspección y copias en ciertas circunstancias muy limitadas. Si se le niega el acceso a la información médica, usted puede solicitar que se revise la denegación. Otro profesional de atención médica autorizado elegido por el Hospital revisará su solicitud y la denegación. La persona que realiza la revisión no será la persona que denegó su solicitud. Cumpliremos con el resultado de la revisión.

Derecho de realizar modificaciones

Si cree que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o está incompleta, puede solicitarnos que la modifiquemos. Usted tiene derecho a solicitar una modificación mientras la información se conserve en o para Salinas Valley Health. Para solicitar una modificación, su solicitud debe hacerse por escrito y enviarse al Director, Administración de Información Médica/Oficial de Privacidad en 450 East Romie Lane, Salinas, CA 93901. Además, usted deberá indicar el motivo que respalde su solicitud. Podemos rechazar su solicitud de modificación si no está por escrito o si no incluye un motivo que respalde la solicitud. Además, podemos rechazar su solicitud si nos solicita que modifiquemos información que:

- No fue creada por nosotros, a menos que la persona o entidad que creó la información ya no esté disponible para realizar la modificación.
- No es parte de la información médica que se mantiene en o para Salinas Valley Health,
- No es parte de la información que se le permitiría inspeccionar y copiar, o
- Es precisa y está completa.

Incluso si denegamos su solicitud de modificación, usted tiene derecho a presentar un anexo escrito, que no exceda de 250 palabras, con respecto a cualquier elemento o declaración en su registro que usted considere incompleto o incorrecto. Si usted indica claramente por escrito que desea que el anexo forme parte de su historial médico, lo adjuntaremos a sus registros y lo incluiremos siempre que hagamos una divulgación del elemento o la información que usted considera incompleta o incorrecta.

Derecho a un informe de divulgaciones

Usted tiene derecho a solicitar un “informe de divulgaciones”. Esta es una lista de las divulgaciones que hicimos de su información médica además de nuestros propios usos para tratamiento, pago y operaciones de atención médica (según se describen esas funciones anteriormente) y con otras expectativas de conformidad con la ley.

Para solicitar esta lista o informe de divulgaciones, usted debe presentar su solicitud por escrito al Oficial de Privacidad. Su solicitud debe indicar un periodo de tiempo que no puede ser mayor a seis años y no puede incluir fechas anteriores al 14 de abril de 2003. Su solicitud deberá indicar en qué formato desea la lista (por ejemplo, en papel, electrónicamente). La primera lista que solicite dentro de un periodo de 12 meses será gratuita. Para listas adicionales, podemos cobrarle los costos de proporcionar la lista. Le notificaremos el costo involucrado y usted podrá optar por retirar o modificar su solicitud en ese momento antes de que se incurra en algún costo. Además, le notificaremos según lo requiera la ley en caso de que se produzca una violación de su información médica protegida no segura.

Derecho a solicitar restricciones

Usted tiene derecho a solicitar una restricción o limitación en la información médica que usamos o divulgamos sobre usted para tratamiento, pago u operaciones de atención médica. Usted también tiene derecho a solicitar un límite en la información médica que divulgamos sobre usted a alguien que esté involucrado en su atención o en el pago de su atención, como un familiar o un amigo. Por ejemplo, usted podría solicitar que no usemos ni divulguemos información sobre una cirugía a la que se sometió.

No estamos obligados a aceptar su solicitud, excepto en la medida en que nos solicite restringir la divulgación a un plan de salud o compañía de seguros para fines de pago u operaciones de atención médica si usted, o alguien más en su nombre (que no sea el plan de salud o la compañía de seguros), ha pagado el concepto o servicio de su bolsillo en su totalidad. Incluso si usted solicita esta restricción especial, podemos divulgar la información a un plan de salud o compañía de seguros con el fin de atenderlo.

Si aceptamos una restricción especial, cumpliremos con su solicitud a menos que la información sea necesaria para brindarle tratamiento de emergencia.

Para solicitar restricciones, usted debe presentar su solicitud por escrito al Oficial de Privacidad. En su solicitud, debe indicarnos (1) qué información desea limitar; (2) si desea limitar nuestro uso, cómo compartimos su información o ambos; y (3) a quién desea que se apliquen las limitaciones, por ejemplo, información para su cónyuge.

Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales

Usted tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos de una manera determinada o en un lugar determinado. Por ejemplo, usted puede solicitar que solo nos comuniquemos con usted en el trabajo o por correo.

Para solicitar comunicaciones confidenciales, usted deberá realizar su solicitud por escrito al Oficial de Privacidad. No le preguntaremos el motivo de su solicitud. Nos encargaremos de procesar todas las solicitudes razonables. Su solicitud debe especificar cómo o dónde desea ser contactado.

Derecho a una copia impresa de este Aviso:

Usted tiene derecho a recibir una copia impresa de este Aviso. Usted puede solicitarnos que le entreguemos una copia de este Aviso en cualquier momento. Incluso si ha aceptado recibir este Aviso electrónicamente, aún tiene derecho a una copia impresa de este aviso; puede obtener una copia de este aviso en nuestro sitio web en www.salinavalleyhealth.com.

CAMBIOS A ESTE AVISO

Nos reservamos el derecho de hacer cambios a este aviso. Nos reservamos el derecho de hacer que el aviso actualizado o modificado sea válido para la información médica protegida que ya tenemos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. Publicaremos una copia del aviso actualizado en las áreas de registro de Salinas Valley Health. El aviso contendrá en la primera página, la fecha de vigencia en la esquina superior derecha. Además, cada vez que se registre o sea admitido en Salinas Valley Health para recibir tratamiento o servicios de atención médica como paciente internado o ambulatorio, le ofreceremos una copia del aviso vigente.

QUEJAS

Si usted cree que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante Salinas Valley Health o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para presentar una queja ante Salinas Valley Health, comuníquese con el Oficial de Privacidad, Departamento de HIM, 450 East Romie Lane, Salinas, California, 93901. Todas las quejas deben presentarse por escrito.

Usted no será penalizado por presentar una queja.

OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA

Otros usos y divulgaciones de información médica no cubiertos por este Aviso o las leyes que se aplican a nosotros se realizarán únicamente con su permiso por escrito. Si usted nos otorga su permiso para usar o divulgar su información médica, puede revocar ese permiso, por escrito, en cualquier momento. Si revoca su permiso, esto detendrá cualquier uso o divulgación adicional de su información médica para los fines cubiertos por su autorización escrita, excepto si ya hemos actuado con base en su permiso. Usted comprende que no podemos revertir ninguna divulgación que ya hayamos realizado con su permiso y que estamos obligados a conservar nuestros registros de la atención médica que le brindamos.